



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 June 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок третья сессия

Пункт 1 повестки дня

Организационные и процедурные вопросы

Заявление Председателя

PRST 43/1. Последствия пандемии COVID-19 для прав человека

29 мая 2020 года Председатель Совета по правам человека сделал следующее заявление:

«Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Венской декларации и Программы действий,

будучи глубоко обеспокоен гибелью людей и утратой средств к существованию, а также дестабилизацией в экономике и обществе в результате пандемии COVID-19 и ее негативным воздействием на осуществление прав человека во всем мире,

подчеркивая важность прав человека в формировании мер реагирования на пандемию, рассматриваемую как в плане чрезвычайной с точки зрения общественного здравоохранения ситуации, так и в плане ее более широкого воздействия на жизнь и средства к существованию людей,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за уважение, защиту и осуществление прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая право каждого человека без какого бы то ни было различия на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, подчеркивая при этом, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими,

признавая усилия по борьбе с пандемией, прилагаемые правительствами, а также медицинскими работниками, большинство из которых составляют женщины, и другими основными работниками во всем мире посредством принятия мер по защите здоровья, безопасности и благополучия их населения, и подчеркивая важность предоставления медицинским работникам и другим основным работникам необходимой защиты и поддержки,

будучи глубоко обеспокоен тем, что пандемия COVID-19 закрепляет и усугубляет существующее неравенство и что наиболее подверженными риску являются лица, находящиеся в уязвимом и маргинализированном положении, включая пожилых людей, мигрантов, беженцев, внутренне перемещенных лиц,

GE.20-07318 (R) 040620 040620



* 2 0 0 7 3 1 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



инвалидов, лиц, принадлежащих к меньшинствам, коренные народы, лиц, лишенных свободы, бездомных и лиц, живущих в нищете, и признавая необходимость обеспечения недискриминации и равенства, подчеркивая при этом важность принятия в этой связи мер, учитывающих возрастные и гендерные аспекты и потребности инвалидов,

выражая глубокую озабоченность по поводу стигматизации, ксенофобии, расизма и дискриминации, включая расовую дискриминацию, которые проявляются во время пандемии COVID-19 во многих частях мира, и подчеркивая необходимость борьбы с этими явлениями,

подчеркивая, что COVID-19 превратился в глобальную пандемию, с которой можно эффективно бороться только посредством международного сотрудничества, единства, солидарности и коллективных действий, основанных на многостороннем подходе и прочных международных институтах,

признавая с глубокой озабоченностью воздействие высокого уровня задолженности на способность стран противостоять деструктивному воздействию COVID-19,

подтверждая основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в деле координации глобальных мер по недопущению и сдерживанию распространения COVID-19, а также оказания поддержки государствам-членам и в этой связи признавая важнейшую ведущую роль, которую играет Всемирная организация здравоохранения,

подчеркивая важность своевременного, справедливого и беспрепятственного доступа к безопасным, недорогим, эффективным и качественным лекарствам, вакцинам, средствам диагностики и терапии, а также к другим медицинским товарам и технологиям, необходимым для обеспечения адекватного и эффективного реагирования на пандемию, в том числе для наиболее уязвимых людей, затронутых вооруженными конфликтами, крайней нищетой, стихийными бедствиями или изменением климата, а также важность безотлагательного устранения неоправданных препятствий на пути к этому,

вновь подтверждая, что чрезвычайные меры, принимаемые правительствами в ответ на пандемию COVID-19, должны быть необходимыми, соразмерными оцениваемому риску и применяться на недискриминационной основе, иметь конкретную направленность и продолжительность и соответствовать обязательствам государства согласно применимым нормам международного права прав человека,

признавая необходимость того, чтобы все заинтересованные стороны принимали участие в принятии мер реагирования на COVID-19, имели доступ к своевременной и точной информации в режиме онлайн и офлайн, участвовали в принятии затрагивающих их решений, а также необходимость содействия вкладу гражданского общества, равно как и частного сектора, в осуществление этих мер реагирования,

1. *с признательностью принимает к сведению* руководящие указания Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по мерам реагирования на пандемию COVID-19 с учетом прав человека¹ и концептуальную записку Генерального секретаря по COVID-19 и правам человека, озаглавленную «Мы все в одной лодке»²;

2. *признает* активную роль механизмов Совета по правам человека, включая специальные процедуры, а также договорных органов по правам человека в освещении последствий пандемии COVID-19 для прав человека и предоставлении государствам руководящих указаний по обеспечению мер реагирования на пандемию с учетом прав человека;

¹ <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/COVID19Guidance.aspx>.

² https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/un_policy_brief_on_human_rights_and_covid_23_april_2020.pdf.

3. *призывает* государства обеспечить уважение, защиту и осуществление всех прав человека в процессе борьбы с пандемией, а также обеспечить, чтобы их меры реагирования на пандемию COVID-19 полностью соответствовали их обязательствам и обязанностям в области прав человека;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад о воздействии пандемии COVID-19 на осуществление прав человека во всем мире, в том числе о передовой практике и вызывающих озабоченность областях, и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок шестой сессии;

5. *предлагает* Верховному комиссару представить Совету по правам человека на его сорок четвертой сессии после представления ее ежегодного доклада устную обновленную информацию о воздействии пандемии COVID-19 на права человека, а также представить устную обновленную информацию на его сорок пятой сессии, после чего будет проведен расширенный интерактивный диалог;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.»
